TILTØK

Café One Way, Tvøroyri
Leygarkvøldið kl. 21.00: Útifundur.
Caféin er opin. Noomi er í »sminkubarrini«.

Missiónshúsið á Tvøroyri
Sunnukvøldið verður møti kl. 18.00 v/ Malan Hentze. Øll eru hjartaliga vælkomin.

Frelsunarherurin í Vági
Sunnukvøldið kl. 18.00: Evangeliskt møti við Terja og Birgit Nielsen. Øll eru hjartaliga vælkomin.

Missiónshúsið í Vági
Møti verður sunnukvøldið kl. 18.00: Øll eru hjartaliga vælkomin.

Lymfødemfelagið
Postrúm 2113,
FO 165 Argir
Felagið hevur ikki fasta skrivstovutíð. Samband fæst við felagið á tlf. 448454, Fía í Túni, ella tlf. 313424, Arnhild Johannesen.

Reyði Krossur Føroya
Sorgarlinjan svarar mánadag, mikudag og fríggjadag kl. 13-15.00 á tlf. 212380.

Felagið Tórshavn: GONGUTÚRUR
Sunnudagin 22. juli verður gongutúrur niðan á Svartbakstind. Havið góð og heit gonguklæði og matpakka við. Túrurin er tungur. Farið verður av Kunningarstovuni kl. 10.30. Tilmelding.

Tilhaldið
í Tórsgøtu 21
Frá 3. juli til 17. august er Tilhaldið opið mánadag-fríggjadag
kl. 14.00-18.00.
Á ólavsøku 27., 28. og 29. juli kl. 14.00-18.00 verður framsýning av listaverkum hjá Fridtjoffi Joesnen á 1. hædd og í kjallaranum verður framsýning av úrvali av klæðum frá SIRRI. (Suðuroyar Ullvirki)
Tað er altíð ein krókur í Tilhaldinum - um tygum ikki fáast við nakað ítriv. Vit ynskja at øll skulu kenna seg vælkomin.

AA-fundir í Havn
Reinsaríið, Tórsgøta 5: Fundir verða leygardagin kl. 17–18.00, sunnudagin kl. 11–12.00, mánakvøldið kl. 20–21.00 og týskvøldið kl. 20–21.30.

Al-anon
fundur er hvørt týskvøld og hóskvøld kl. 20 á Vaskarínum í Tórsgøtu 5.

AA-fundur í Eysturoy
Á Toftum hvønn týsdag kl. 20 í húsinum norðanfyri skúlan. Á Glyvrum hvønn fríggjadag kl. 20 í Hvítaskúla. (gamla læraraíbúðin).

AA-fundir í Vágum
Í gamla skúla í Sandavági hvørt hóskvøld og leygarkvøld kl. 19.00 (á loftinum, inngongd niðanfyri).

Føroya Heimavirkisfelag
Postboks 1209 - 110 Tórshavn.
Teldupostur: fhf@craft.fo
Heimasíða: www.craft.fo

Felagið hevur ikki fasta skrivstovutíð, men samband við felagið fæst við at ringja til formannin: Nigro Hermansen tlf. 314304 / fartlf. 288304

Spælistovan í Meinigheitshúsinum í Havn
hevur summarfrí frá 28.6. til 3.9.

LFÚ-skrivstovan
hevur opið týsdag og hósdag millum kl. 13 og 17. LFÚ-ráðgevingin hevur opið týsdag og hósdag frá kl. 16-18.

LISA
skrivstovan hjá Listafólkasambandi Føroya í Dj. í Geilsgøtu 1 er opin mánadag kl. 14-18 og hósdag kl. 14-20. Teldupostur lisa@lisa.fo – heimasíða www.lisa.fo

Kvinnuhúsið
svarar alt samdøgrið á tlf. 317200. Skrivstovan er opin frá kl. 10 til 17, og hósdagar til kl. 21. Ráðgevingin er hóskvøld eftir avtalu.

Amnesty International Føroya deild
Tinghúsvegur 18, 4. hædd
Skrivstovan er opin: Mánadag, mikudag og fríggjadag frá kl. 13–17.

Føroyskir fiskimenn uttanlands
tlf. 21 04 95.
Felagið fyri føroyskar fiskimenn í Canada, Svøríki, Danmark, Íslandi og Noregi. Limagjald 200 kr. um árið. Postgiro 57894. Fø. Sparikassi 442027-8.

MBF
Skrivstovan er opin allar gerandisdagar millum kl. 9.00 og 16.00. Vit hava stongt vegna summarfrí frá 5. juli til 15. august.
Tlf. 317373 · Fax 310813
e-mail:
mbf@post.olivant.fo

Giktafelag Føroya
Skrivstovan er stongd í summarfrítíðini. Lýst verður tá opið verður aftur.

Javni
Skrivstovan er stongd vegna summarfrí. Ringjast kann til ein av nevndarlimunum.
Eirikur Dam, tlf. 422087
Jógvan Elias á Løgmansbø, tlf. 317686
Jarvin Feilberg Hansen, tlf. 320237
Malena Arnholdsdóttir, tlf. 441395
Diana í Puntabyrgi, tlf. 316510 – fax 310557
email:
punta@post.olivant.fo

Felagið Føroyar-Kuba
P. O. Box 2055, 165 Argir.
Tlf./fax 312098
Teldupostur:
far_cuba@hotmail.com
Viðtala eftir avtalu.

Deyvafelag Føroya
Skrivstovan er opin mánadag til hósdag frá kl. 10.00 til kl. 15.00. Tlf. 31.7597, fartlf. 22.2381, skrivitlf. 31.6929 fax 31.3609 og teldupostadr. deaf@post.-olivant.fo heimasíðan: www.deaf.fo

Føroya Astma/Allergifelag
MBF-húsið, Íslandsvegur 10c, Tlf./fax 311419

NORDOYA SPARIKASSI

Roknskapur 1. hálvár 2001

Rakstrarroknskapur 1. hálvár

	2001 1.000 DKK	2000 1.000 DKK
Rentuinntøkur o.a.	37.961	29.904
Rentuútreiðslur o.a.	13.366	8.609
Netto rentuinntøkur	**24.595**	**21.295**
Vinningsbýti av partabrævum o.ø.	41	35
Kostnaðar- og provisiónsinntøkur	1.049	647
Útreiðslur til kostnað og provisión	38	34
Netto rentu- og kostnaðarinntøkur	**25.647**	**21.943**
Virðisjavnan av lánsbrævum, gjaldoyra o.a.	1.145	- 2.448
Aðrar vanligar inntøkur	266	443
Útreiðslur til starvsfólk, umsiting o.a.	11.730	12.544
Avskrivingar av ítøkiligum ognum	500	400
Aðrar vanligar útreiðslur	269	137
Avskrivingar og burturleggingar uppá skuldarar (netto)	3.316	2.950
Úrslit av vanligum rakstri áðrenn skatt	**11.243**	**3.907**
Skattur	2.266	758
Hálvársúrslit	**8.977**	**3.149**

Fíggjarstøða hin 30. juni

	2001 1.000 DKK	2000 1.000 DKK
Ogn		
Kassapeningur og innistandandi uttan uppsøgn í tjóðbankum	4.473	4.061
Ogn hjá peningastovnum o.ø.	73.445	78.710
Útlán	634.393	618.271
Lánsbrøv	275.933	164.372
Partabrøv o.a.	921	642
Ítøkiligar ognir	11.130	11.297
Aðrar ognir	4.811	3.265
Ogn tilsamans	**1.005.106**	**880.618**
Skuld og eginpeningur		
Skuld til peningastovnar	0	1.134
Innlán	799.778	698.153
Onnur skuld	10.602	8.784
Burturleggingar til útreiðslur	2.790	2.331
Skuld tilsamans	**813.170**	**710.402**
Eginpeningur	182.959	167.067
Hálvársúrslit eftir skatt	8.977	3.149
Eginpeningur tilsamans	**191.936**	**170.216**
Skuld og eginpeningur tilsamans	**1.005.106**	**880.618**
Tøl, ið ikki eru tikin við í fíggjarstøðuni		
Ábyrgdir	10.532	13.202

Ósávegur 1 Postboks 149 FO-700 Klaksvík
Tel: 475000 Fax: 476000 Teldupostur: ns@ns.fo www.ns.fo

TILTØK

Cøliakifelag Føroya
Postadr.: MBF-húsið, Íslandsvegur 10C.
Felagið hevur ikki fasta skrivstovutíð, men samband við felagið fæst við at ringja til onkran av nevndarlimunum:
Annegreta tlf. 448664
Beinta tlf. 310574
Henning tlf. 314783.

Nýrafelagið
Postsmoga 1063
110 Tórshavn.
Felagið hevur ikki fasta skrivstovutíð, men samband fæst við felagið á e-mail:
thomsen1@post.olivant.fo
Tlf. 315928, Odny
Tlf. 315786, Karin Elisa
Tlf. 315673, Katrin

Føroya Felag Móti Krabbameini
Ráðgevingarstovan er opin mánadag til fríggjadag, við telefontíð frá kl. 13-15.
Tlf. 31 79 59,
telefax 31 57 27.
E-mail:
ffk@post.olivant.fo

Epileptikarafelag Føroya
Postadr.: MBF-húsið, Íslandsvegur 10 C. Felagið hevur ikki fasta skrivstovutíð, men samband við felagið fæst á tlf. 313978, Randfríð Sørensen, ella tlf. 319793, Mari Johannesen.

Evangeliska Røddin, Odense
Føroyska sendingin frá Odense Radio hoyrist hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107,1 MHz.

Føroyahúsið í Føroyska sendingin »v/ Betesdabrunnin«
er at hoyra á FM 92,2 MHZ miðbýurin, FM 106,5 MHZ Aalborg suður, og FM 107,4 Aalborg norður, hvønn leygardag kl. 10 og verður endursend sunnukvøld kl. 20.30.

Før. gudstænasturnar í Samuelskirkjuni
Thorsgade 65, 2200 København NV, eru hvønn 1. og 3. sunnudag í mánaðinum kl. 14. (Kirkjan er skamt frá Nørrebros Runddel). Presturin er at hitta á tlf. 38796146.

Kristnastova
Birmavej 36, København S, tlf. 32 55 18 09
fax. 32 58 61 49
e-mail:
kristnastova@get2net.dk
Kristiligur fundur er hvørt fríggjakvøld kl. 20. Møti við breyðbróting er hvønn sunnumorgun kl. 11. Sunnudagsskúli er samstundis. Bussarnir 5, 9, 12, 13, 37, 38 steðga nærhendis.

Malta, Hirtshals
Sunnudag: Kl. 11: Breyðbróting. Kl. 18: Evangeliskur fundur. Mikukvøld kl. 20: Bønar- og uppbyggingarmøti. Øll eru hjartaliga vælkomin til hesi møti. Eftir fundirnar bjóða vit ein drekkamunn.

Føroyskt møti í Álborg
Føroysk møti eru fyrsta leygardag í hvørjum mánaði kl. 19 í hølunum hjá Bethania kirkjuni á Dag Hammerskjølds Gade 2. Drekkamuður er aftaná, øll eru hjartaliga vælkomin. Tit vælkomin at ringja til Annfinn Hjelm, tlf. 29725733.

Føroyskt barnamøti
Hvønn mánadag kl. 17 er føroyskt barnamøti í »Fælles Fælleshuset« á C. W. Obel kollegium á Herningvej. Øll eru hjartaliga vælkomin.

Føroyingafelagið í Esbjerg
Danmarksgade 25,
6700 Esbjerg,
tlf. 75132747
Opið hvørt mánakvøld kl. 19–22.00, har tú ert vælkomin at lesa bløðini, spæla kort og keypa tær ein kaffimunn.

Føroyingafelagið í Odense
hevur opið hvørt fríggjakvøld frá kl. 20. Tú finnur okkum á Rugårdsvej 21 (kjallarin), 5000 Odense C.
Tlf.: 25395563
Teldupostur: ffo@post.gs
www.ffo.subnet.dk

Føroyingafelagið við fjørðin
Jægerspris.
Vit hava ymisk tiltøk nakrar ferðir um árið. Kundi tú hugsað tær at vita meira um felagið, ella lokalt, so ring til
Fríði tlf. 47317438
Gudni tlf. 47387748

DIAMANTBRÚDLEYP

Hósdagin 26. juli hava hjúnini Tordis og Jóhannes Poulsen á Válinum diamantbrúdleyp. Tey, ið ynskja at heilsa upp á diamantbrúðarparið, eru vælkomin til ein kaffimunn eftir kl. 19.00.

SILVURBRÚDLEYP

24. juli kunnu hjúnini Magna og Hans Martin Jacobsen, Fuglafjørður, halda silvurbrúdleyp. Opið hús verður í heiminum frá kl. 8–12.00, øll eru vælkomin. Veitslan verður fyri innbodnum kl. 19.00 í Bygdarhúsinum í Leirvík.

24. juli hava hjúnini Kirstin og Sigbjørn Skúvadal í Vestmanna silvurbrúdleyp. Tey eru burturstødd.

Mánadagin 6. aug. hava vit silvurbrúdleyp, og vilja vit við hesum bjóða familju, vinum og kenningum at halda dagin saman við okkum í Bygdarhúsinum í Leirvík frá kl. 18.30 hetta kvøldið. Vinarliga sigið frá á tel. 444440 ella 212440 áðrenn 1. aug.
Odvør og Jógvan á Lakjuni, Fuglafirði

40 ÁR

Maria Olsen í Árnafirði fyllir 40 ár 6. august. Dagurin verður hildin 10. august kl. 19.00 í Skálanum. Tey, sum ætla at gleða Mariu við at koma í føðingardag, verða vinarliga biðin um at siga frá á tlf. 456902 ella 456916 áðrenn 5. august.

PRÓGV

Jens Rúni Poulsen, Tórshavn, hevur tann 1. juni í ár fingið prógv í HD-roknskapi, við Handilsháskúlan í Árhus.

BRÚDLEYP

Í dag, 21. juli, kl. 17.15 giftast í Fuglafjarðar Kirkju Eileen Jørgensen úr Fuglafirði og Sjúrður Leivsson Eidesgaard úr Oyndarfirði. Brúðarveislan verður fyri innbodnum í Bygdarhúsinum í Leirvík klokkan 18.30.

Í dag, 21. juli, kl. 16.00 giftast í Dómkirkjuni Fríðbjørg Hammer, Tórshavn, og Michael F. Hansen, Udby. Veitsla verður fyri innbodnum í Pálsstovu kl. 19.00.

Í dag, 21. juli, kl. 15.00 verða Rakul Dam og Rói Lindberg gift í Havnar kirkju. Brúdleypsadressan: Róðrarneystið á Argjum.

Í dag, 21. juli, kl. 14.00 giftast í Havnar kirkju Sunrid Petersen, Argir, og Leivur Ree Torvadal, Tórshavn. Veitsla verður kl. 19.00 fyri innbodnum Millum Gilja 89, Hoyvík.

Í dag, 21. juli, giftast í Bartolmeus kirkjuni í Crewkerne Maureen Katrin Djurhuus, Tórshavn, ættað úr Porkeri, og Christopher Clarke, Crewkerne. Brúdleypsadressan: The Hermitage, Hermitage Street, Crewkerne, Somerset TA18 8HA, England.

Í dag, 21. juli, kl. 16.00 giftast í Christianskirkjuni Unn Lassen og Petur Martin Olsen, Klaksvík. Tá broyta tey eftirnavn til Glerfoss. Veitslan verður hildin fyri innbodnum í Skálanum.

Í dag, 21. juli, kl. 17.00 giftast í Hvalbiar kirkju Elisabeth Norðberg Eið, Hvalba, og Svein Eliasen, Tórshavn.

Í dag, 21. juli, kl. 12.00 giftast í Vesturkirkjuni Sára Skylv Reinert, Havn, og Arngrím Sigurd Thomassen, Sandavágur. Brúðarveitslan verður hildin í SÍF-húsinum kl. 19.00. Tey, ið vilja heilsa uppá brúðarparið áðrenn farið verður vestur, eru vælkomin niðan á Grønlandsveg 43 millum kl. 13.00 og 15.00.

Í dag, 21. juli, kl. 14.00 giftast í Evangeliihúsinum í Tórshavn Kariann á Lava úr Havn og Herleif Johannesen úr Skopun. Veitslan verður fyri innbodnum á Hotel Føroyum kl. 19.00.

Í dag, 21. juli, kl. 8.00 giftast í Norðskála kirkju Hildibjørg Wang og Jógvan Sólsker, Oyrarbakka. Vælkomst verður til morgunkaffi í Eydnuni á Oyrarbakka frá kl. 9.00.

Leygardagin 28. juli giftast í Bethania kirkjuni í Aalborg, Kára Jensen av Argjum og Jes Veirum úr Aalborg. Adr. Thomasbossgade 18, 2 t.v., lejl. 48, DK-9000 Aalborg.

Fríggjadagin 3. august giftast í Býráðshúsinum í Klaksvík, Vivi Heinesen og Árni Elttør, bæði úr Klaksvík. Veitslan verður í Skálanum kl. 19.00 fyri innbodnum og vælkomst kl. 21.30.

Leygardagin 4. august kl. 16.00 giftast í Vesturkirkjuni Elna Poulsen og Martin Sømark, Hósvík. Brúðarveitslan verður hildin í Bygdarhúsinum í Hósvík kl. 19.30 fyri innbodnum.

Leygardagin 4. august kl. 16.30 giftast í Middelfart kirkju Sigrid Callagham, ættað úr Vestmanna, og Jan Dalberg, ættaður úr Tórshavn. Brúdleypsadressan er: Blekingevej 5, 5500 Middelfart.

Leygardagin 4. august kl. 15.00 giftast í Havnar kirkju Gunnvør Olsen, Syðrugøta og Gunnar Oluf Weihe, Tórshavn. Veitslan verður hildin í Pálsstovu kl. 19.00. Tey, ið vilja gleða brúðarparið við at koma, verða vinarliga biðin um at siga frá á tlf. 310306, 441459 ella 313897 áðrenn 21. juli. Til ber eisini at tekna seg á teldupost: geo@post.olivant.fo

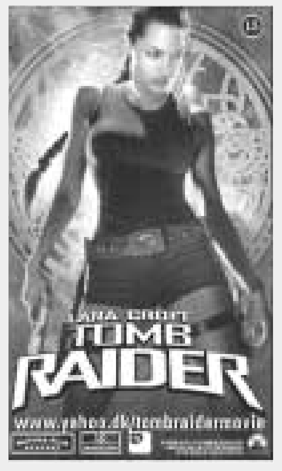
Leygardagin 4. august giftast í Tvøroyrar kirkju Mariann Øster, Tvøroyri og Romicá Pascu, Craiova Rumenia, bæði búsitandi í Havn. Veitslan verður í Ítróttarhøllini í Trongisvági kl. 19.00. Tey, ið vilja gleða okkum á hesum stóra degi, verða vinarliga biðin um at siga frá á tlf. 371194 ella 371094. Til ber eisini at senda teldupost til moester@post.olivant.fo

Leygardagin 4. august kl. 16.00 giftast í Amfisalen í Moster Amfi, Linda Stangervåg, Rubbestadneset, og Søren Helligsøe Olsen, Hov. Brúdleypið verður í Rubbestadneset 5420, Bømlo, Norge.

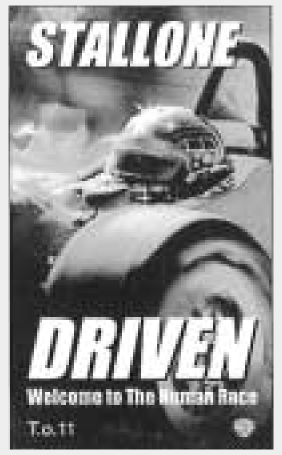
Leygardagin 11. august kl. 16.00 giftast Una Hansen og Mourits S. Jacobsen í Klaksvík. Vælkomst verður í Tekniska skúla kl. 19.00. Tey, ið vilja gleða brúðarparið við at koma, verða biðin um at siga frá á tlf. 456760 ella 455366 áðrenn 1. august.

Leygardagin 18. august kl. 16.00 giftast í Christianskirkjuni í Klaksvík Heidi Olsen, Eiði, og Jan Kjærbo, Klaksvík. Vælkomst verður í Skálanum í Klaksvík kl. 19.00. Tey, ið vilja gleða brúðarparið við at koma í brúdleyp, verða vinarliga biðin um at siga frá áðrenn 5. august á tlf. 456903 ella 423202.

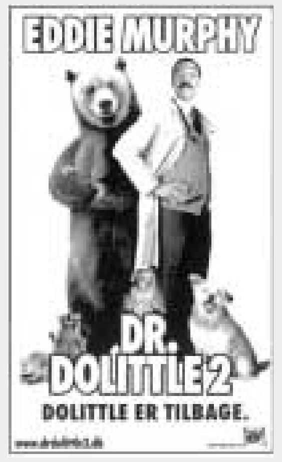
HAVNAR BIO
Tlf. 3119 56



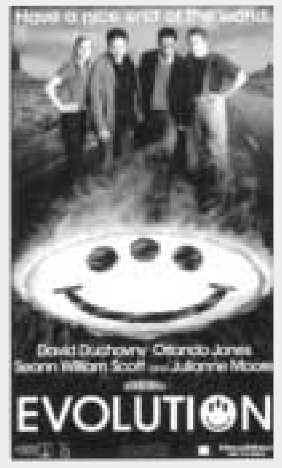
Leygardagin 21.07 kl. 20^{30}
Leygardagin 21.07 kl. 23^{00}
Sunnudagin 22.07 kl. 20^{00}
Sunnudagin 22.07 kl. 22^{30}



Leygardagin 21.07 kl. 23^{30}
Sunnudagin 22.07 kl. 23^{00}



Leygardagin 21.07 kl. 21^{30}
Sunnudagin 22.07 kl. 21^{00}



Leygardagin 21.07 kl. 19^{00}
Sunnudagin 22.07 kl. 18^{30}

www.in.fo/havnarbio